

Contents

| | |
|---|-------|
| Foreword | ix |
| <i>Lesley Sharpe</i> | |
| Preface | xvii |
| <i>Jeffrey L. High</i> | |
| Acknowledgments | xxi |
| Notes on the Translations | xxiii |
| Introduction: Schiller and the German Novella | 1 |
| <i>Jeffrey L. High</i> | |

The Translations

| | |
|--|-----|
| 1: A Magnanimous Act from Most Recent History (1782) | 9 |
| <i>Translated by Ian Coddington</i> | |
| 2: A Remarkable Example of Female Revenge (Taken from a Manuscript by the late Denis Diderot) (1785) | 12 |
| <i>Translated by Robert Ellis Dye</i> | |
| 3: The Criminal of Lost Honor. A True Story (1786) | 39 |
| <i>Translated by Jeffrey L. High</i> | |
| 4: The Duke of Alba's Breakfast at Rudolstadt Castle in the Year 1547 (1788) | 56 |
| <i>Translated by Ian Coddington</i> | |
| 5: Game of Fate. A Fragment of a True Story (1789) | 59 |
| <i>Translated by Edward T. Larkin</i> | |
| 6: <i>The Spiritualist. From the Memoirs of Count von O**</i> (1789) | 67 |
| <i>Translated by Francis Lamport</i> | |
| 7: The Philosophical Dialog from <i>The Spiritualist</i> (1789) | 150 |
| <i>Translated by Helen Kilgallen</i> | |

- 8: Haoh-Kiöh-Tschuen (The Tale of a Perfect Match) (1800–1801) 169
Translated by Carrie Collenberg

The Critical Essays

- 9: (A fragment of) A True Story (from most recent history):
 The *Truth* in Schiller's Literary Prose Works 173
Jeffrey L. High
- 10: Playing with the Rules: Schiller's Experiments in Short
 Prose Fiction, 1782–1789 188
Nicholas Martin
- 11: Diderot and Schiller's "Revenge": From Parisian Parody
 to German Moral Education 202
Otto W. Johnston
- 12: True Crime and Criminal Truth: Schiller's "The Criminal
 of Lost Honor" 222
Gail K. Hart
- 13: *Der Geisterscher*. A Princely Experiment or, the
 Creation of a "Spiritualist" 234
Dennis F. Mahoney
- Chronological List of Schiller's Literary Prose Works
 in English Translation 251
Compiled by Tanya Doss
- Works Cited 253
- Notes on the Contributors 261
- Index 263